

## IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

### ATTENZIONE!

- La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni di montaggio potrebbe compromettere la sicurezza del bambino.
- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **SIETE RESPONSABILI DELLA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.**
- L'utilizzo del prodotto è da intendersi previsto esclusivamente con gli ovetti FOPPAPEDRETTI e le navicelle FOPPAPEDRETTI (per l'uso con altre marche verificare prima dell'acquisto), non usarlo mai separatamente.
- Utilizzare sempre la cintura di sicurezza dell'ovetto con il prodotto per evitare il rischio di cadute o scivolamento.
- Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre le cinture di sicurezza in modo corretto e che le stesse siano ben regolate.
- Rimuovere il prodotto prima di utilizzare l'ovetto o la navicella per il trasporto in auto;
- Utilizzare il prodotto esclusivamente in ambiente esterno.
- EVITARE che parti di questo prodotto (o di tessuto) coprano la bocca o il naso del bambino.
- EVITARE il surriscaldamento del bambino.
- NON utilizzare come indumento da notte.
- Fare riferimento al manuale d'uso dell'ovetto /navicella/passeggino per tutte le informazioni relative al montaggio.

## IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

### WARNING!

- Failure to observe the warnings and the assembly instructions may compromise the safety of the child.
- **Never leave the child unattended.**
- **A CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.**
- The product must only be used with FOPPAPEDRETTI infant car seats and FOPPAPEDRETTI carrycots (for use with other brands, check before purchasing), never use it separately.
- Always secure the child with the infant car seat's harness to prevent the risk of falling and slipping.
- Ensure your child wears a correctly fitted and adjusted harness at all times.
- Remove the product before using the infant car seat or the carrycot for transport by car.
- For outdoor use only.
- DO NOT allow any part of this product (or any fabric) to cover a child's nose or mouth.
- DO NOT allow child to become overheated.
- DO NOT use as sleepwear.
- Refer the infant car seat/carrycot/stroller instruction manual for all the information concerning how to fit.

## IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE

### AVERTISSEMENT!

- Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut compromettre la sécurité de l'enfant.
- **Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.**
- **VOUS ETES RESPONSABLES DE LA SECURITE DE VOTRE ENFANT.**
- Le produit ne doit être utilisé qu'avec les sièges auto FOPPAPEDRETTI et nacelles FOPPAPEDRETTI (pour l'utilisation avec d'autres marques, vérifier avant l'achat), ne jamais l'utiliser séparément.
- Toujours sécuriser l'enfant avec le harnais du siège de l'auto pour empêcher le risque de chute et de glissement.
- Assurez-vous que votre enfant endosse toujours les ceintures de sécurité de façon correcte et qu'elles sont bien ajustées.
- Retirez le produit avant d'utiliser le siège auto ou la nacelle pour le transport en voiture.
- Pour usage extérieur uniquement.
- NE PAS laisser une partie de ce produit (ou de tout tissu) couvrir le nez ou la bouche d'un enfant.
- NE PAS laisser l'enfant prendre chaud.
- NE PAS utiliser comme vêtement de nuit.
- Se reporter au mode d'emploi siège auto/nacelle/poussette pour toutes les informations relatives au montage.

## WICHTIG - BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

### WARNUNG!

- Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und der Montageanleitung kann die Sicherheit des Kindes beeinträchtigen.
- **DAS KIND NIE UNBEAUFICHTIGT LASSEN.**
- **SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES VERANTWORTLICH.**

- Das Produkt darf nur mit FOPPAPEDRETTI Kindersitzen verwendet und FOPPAPEDRETTI Babywannen werden: (Gegebenenfalls vor dem Kauf prüfen, ob der Sack mit Babyschalen anderer Marken verwendet werden kann.), Verwenden Sie es niemals separat.
- Sichern Sie Ihr Kind immer mit dem zugehörigen Kindersitz Sicherheits- Gurt, um das Risiko vor Fall oder Rutschen zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind die Sicherheitsgurte immer korrekt trägt und dass diese gut eingestellt sind. Entfernen Sie das Produkt von Wanne oder Kindersitz, bevor Sie diese für den Transport mit dem Auto benutzen;
- Benutzung nur für den Außenbereich.;
- VERHINDERN SIE, dass Teile des Produktes (oder der Stoff des Produktes) Nase und Mund des Kindes abdecken
- VERHINDERN SIE, dass das Kind überhitzt wird.
- DARF NICHT als Nachtwäsche verwendet werden.
- Lesen Sie alle Anweisungen und Hinweise zum Autositz/Babywanne/Kinderwagen, bevor Sie mit der Montage beginnen.

## IMPORTANTE: LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

### ATTENZIONE!

- No leer las advertencias y las instrucciones de montaje podrían comprometer la seguridad del niño.
- **Nunca dejar el niño sin supervisión.**
- **USTEDES SON RESPONSABLES DE LA SEGURIDAD DE SU NIÑO.**
- Se recomienda el uso del producto exclusivamente para los capazos de FOPPAPEDRETTI y las sillas de coche de FOPPAPEDRETTI (para su uso con otras marcas consultar antes de efectuar la compra), no usarlo nunca por separado.
- Usar siempre los cinturones de seguridad, para evitar que el niño pueda herirse de manera grave cayendo o resbalando de la silla de paseo;
- Asegurarse que su niño use siempre los cinturones de seguridad de manera correcta y que los mismos estén bien regulados.
- Quitar el producto de la silla de coche o del capazo para su correcto uso en el vehículo.
- El producto es apto sólo para su uso en un ambiente externo.
- NO cubra la nariz o la boca del bebé con ninguna parte (o tejido) del producto.
- EVITAR que el bebé esté demasiado abrigado.
- NO utilizar como indumentaria de noche.
- Tomar como referencia el manual de uso del asiento de coche/capazo/cochecito para obtener todas las informaciones relativas al montaje.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ- ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών συναρμολόγησης ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του παιδιού.
- **Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.**
- **ΕΙΣΤΕ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.**
- Η χρήση του προϊόντος θεωρείται ότι προβλέπεται αποκλειστικά για τα παιδικά καθίσματα αυτοκινήτου FOPPAPEDRETTI και τα πορτ- μπεμπέ FOPPAPEDRETTI (για χρήση με άλλες μάρκες βεβαιωθείτε πριν την αγορά), μην χρησιμοποιείτε ποτέ ξεχωριστά.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου με το προϊόν για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης ή ολίσθησης.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας φοράει πάντα τη ζώνη ασφαλείας σωστά και ότι η ζώνη είναι καλά ρυθμισμένη.
- Αφαιρέστε το προϊόν πριν χρησιμοποιήσετε το παιδικό καθίσμα αυτοκινήτου ή το πορτ-μπεμπέ για τη μετακίνηση με το όχημα,
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε εξωτερικούς χώρους.
- ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ το ενδεχόμενο μέρη αυτού του προϊόντος (ή το ύφασμα) να καλύπτουν το στόμα ή τη μύτη του παιδιού.
- ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ να ζεσταθεί υπερβολικά το παιδί.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε σαν βραδινό ρούχο.
- Διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις σημειώσεις σχετικά με το κάθισμα/την κούνια/το καρότσι αυτοκινήτου πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση.

Importato da:

Foppa Pedretti S.p.A.

Via A. Volta, 11 - 24064

Grumello del Monte, Bergamo - Italy

tel +39 035.830497

fax 39 035.831283

www.foppapedretti.it